

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 7 juillet 2014 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Marcel Harvey, maire
 Jean-Guy Dubé, conseiller #1
 Sean Noonan, conseiller #2
 Normand Champoux, conseiller #3
 Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4
 Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

Vacance: Poste #5

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Marcel Harvey, maire de Wentworth. Madame Lois S. Armitage, directrice générale et secrétaire-trésorière par intérim fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held July 7th 2014 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Marcel Harvey, Mayor
 Jean-Guy Dubé, Councillor #1
 Sean Noonan, Councillor #2
 Normand Champoux, Councillor #3
 Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4
 Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Vacant: Seat #5

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Marcel Harvey, Mayor of Wentworth. Mrs. Lois S. Armitage, Interim General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

Une minute de silence est observée en mémoire du conseiller Ronald Price.

A one minute silence is observed in memory of Councillor Ronald Price.

14-07-091

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 juillet 2014

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 7 juillet 2014 avec l'ajout des points «F.Q.M. Congrès 2014» à la section varia.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

14-07-091 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of July 7th 2014**

It is proposed by Councillor Deborah Wight -Anderson and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of July 7th 2014 with the addition of "F. Q. M. Congress 2014" to the Varia section.

Resolution unanimously adopted.

14-07-092 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juin 2014**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juin 2014.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-092 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of June 2nd 2014**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of June 2nd 2014.

Resolution unanimously adopted.

14-07-093 **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 6 juin 2014**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 6 juin 2014.

Résolution adopté a l'unanimité.

14-07-093 **Adoption of the Minutes of the Extra Ordinary Meeting of June 6th 2014**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the Extra Ordinary Meeting of June 6th 2014.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions / Question Period

Les questions et suggestions suivantes ont été apportées au Conseil :

Monsieur le Maire donne un bref historique concernant le projet de la barrière au chemin Giles à l'accès public du Lac Louisa;
Plusieurs questionnements et suggestions concernant la barrière au chemin Giles à l'accès public du Lac Louisa;
Question concernant le projet de règlement 2014-003 règlement concernant les modalités pour la prise en charge du déneigement et de l'épandage d'abrasifs des chemins privés;
Question concernant la procédure de bureau pour les lettres adressées au conseil et conseillers;
Question concernant la plage au Lac Grâce;
Question concernant la Wi Fi au Centre Communautaire Wentworth.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

Mayor gives a brief history concerning the gate project on Giles Road, Public access to Lake Louisa;

Many questions & suggestions concerning the gate on the public access to Lake Louisa;

Question on the By-Law Number 2014-003 By-Law to Set the Criteria for the Undertaking of Snow Removal and Sanding Operations for Private Roads;

Question concerning the offices procedures for letters addressed to Council & Councillors;

Question concerning the Grace Lake beach;

Question concerning Wi Fi at the Wentworth Community Centre.

14-07-094

Dérogation Mineure numéro 2014-0001

Propriété: 24 chemin Acres (lot 4 875 482)

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure, suite à la recommandation du C.C.U., afin de permettre pour réduire la marge avant (rue) de 10 mètres à 5 mètres pour permettre la reconstruction d'une résidence et de permettre la réduction de la marge avant de 8 mètres à 3 mètres pour la galerie.

(Règlement de zonage 102, articles 53 et 61 et grille)

Résolution adopté a l'unanimité.

14-07-094

Minor Derogation number 2014-0001

Property: 24 chemin Acres (lot 4 875 482)

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to accept the request fo a minor derogation, as per the Town Planning Committee's recommendation to authorize to reduce the front margin (from the road) from 10 meters to 5 meters to permit the reconstruction of a house and to reduce the front margin from 8 meters to 3 metres for the gallery.

(Zoning Bylaw 102, articles 53, 61 and grid)

Resolution unanimously adopted.

Sécurité Publique / Public Security

14-07-095

Achats et dépenses – Service d'incendie

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires, du service incendie tels que présentés au rapport du mois de juin 2014 pour un total de 8 952,22 \$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

- 14-07-095 **Purchases and expenses – Fire Department**
 It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the June 2014 report for a total of \$8,952.22.
- Resolution unanimously adopted.
- Dépôt du rapport mensuel (juin 2014) du service d'incendie**
 Dépôt est fait du rapport mensuel (juin 2014) du service d'incendie.
- Filing of the Fire Department Monthly Report (June 2014)**
 The Fire Department Monthly Report (June 2014) is deposited.
- Travaux Publics / Public Works**
- 14-07-096 **Paiement pour matériaux pour réparer les ponts municipaux**
 Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser le paiement des matériaux pour réparer les ponts municipaux aux montants environs 2 400 \$, taxes en sus.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 14-07-096 **Payment for materials for repairs to Municipal Bridges**
 It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to authorize the payment for materials for the repairs to Municipal Bridges in the amount of approximately \$2,400, plus taxes.
- Resolution unanimously adopted.
- Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**
- 14-07-097 **Adoption des comptes payables pour le mois de juillet 2014**
 Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de juillet 2014 au montant de 237 320,59 \$, tels que présentés.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 14-07-097 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of July 2014**
 It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to adopt the accounts payable for the month of July 2014 in the amount of \$237,320.59 as presented.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

14-07-098

Adoption du règlement numéro 2014-003, règlement concernant les modalités pour la prise en charge du déneigement et le l'épandage d'abrasifs des chemins privés

ATTENDU QUE l'article 70 de la *Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q., C. c-47.1) accorde à toute municipalité locale le pouvoir discrétionnaire d'entretenir une voie privée ouverte au public par tolérance du propriétaire ou de l'occupant, sur requête d'une majorité des propriétaires ou occupants riverains ;

ATTENDU QUE l'article 244.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., F-2.1) permet à la municipalité de financer au moyen d'un mode de tarification des services qu'elle offre à la population;

ATTENDU QUE sans en avoir l'obligation, mais dans un souci de sécurité publique, la municipalité souhaite offrir la prise en charge du déneigement et l'épandage d'abrasifs, afin de permettre aux véhicules d'urgences de circuler sur les chemins privés ;

ATTENDU QUE la municipalité souhaite, par le présent règlement, établir les modalités pour la prise en charge du déneigement et de l'épandage d'abrasifs des chemins privés situés sur le territoire de la municipalité;

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du 5 mai 2014 ;

ATTENDU QU'une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter le règlement numéro 2014-003, règlement de prise en charge du déneigement et de l'épandage d'abrasifs des chemins privés

Un (1) vote contre la résolution
Quatre (4) votes pour la résolution
Résolution adoptée.

14-07-098

Adoption of By-Law Number 2014-003, By-Law to Set the Criteria for the Undertaking of Snow Removal and Sanding Operations for Private Roads

WHEREAS Article 70 of the *Municipal Powers Act* (RSQ, c C-47-1) grants to any local municipality the discretion to maintain a private road open to the public by permission of the owner or occupant, on a request by a majority of the owners or occupants of the abutting property;

WHEREAS section 244.1 of the *Act Respecting Municipal Taxation* (RSQ, F-2.1) allows the municipality to finance, by tariff, services offered to the population;

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

WHEREAS not by obligation but in the interests of public safety, the Municipality wishes to provide the undertaking of snow removal and sanding in order to facilitate the access of emergency vehicles on private roads;

WHEREAS the Municipality wishes, by this By-Law, to establish the procedures for the undertaking of snow removal and sanding operations for private roads on the territory of the Municipality;

WHEREAS a notice of motion for this By-Law was given at the regular meeting of May 5th, 2014;

WHEREAS a copy of the present By-Law was given to the members of Council at least two (2) days prior to the meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Lorraine Lyne-Fraser and resolved to adopt By-Law Number 2014-003, By-Law to Set the Criteria for Snow Removal and Sanding Operations for Private Roads.

One (1) vote against the resolution
Four (4) votes for the resolution
Resolution adopted.

14-07-099

Adoption du règlement numéro 2014-004, règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 67 013\$ pour financer l'acquisition et la mise aux normes du barrage du lac Roger

CONSIDÉRANT que le Centre d'expertise hydrique du Québec émet un rapport en 2012 établissant que le barrage du lac Roger n'est pas conforme à la Loi sur la sécurité des barrages;

CONSIDÉRANT que Revenu Québec est le gestionnaire provisoire de cet ouvrage sans maître;

CONSIDÉRANT que la municipalité a déclaré son intention de prendre en charge le barrage et d'effectuer les travaux de mise aux normes requis;

CONSIDÉRANT que le coût total estimé de l'ensemble des travaux de mise aux normes et les coûts d'acquisition s'élèvent à 67 013\$;

CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire d'effectuer un emprunt pour financer les travaux et l'acquisition;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion aux fins des présentes a été donné lors de la séance du conseil tenue le 4 février 2013;

CONSIDÉRANT qu'un copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

le règlement numéro 2014-004, règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 67 013\$ pour financer l'acquisition et la mise aux normes du barrage du lac Roger.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-099

Adoption of By-Law Number 2014-004, Borrowing By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$67 013 to Finance the Acquisition and the Upgrading of Lac Roger Dam

WHEREAS the Centre d'expertise hydrique du Québec issued a report in 2012 stating the Lac Roger dam is not in conformity to the Dam Safety Act;

WHEREAS Revenu Québec is the interim manager of this property without an owner;

WHEREAS the Municipality has declared its intention to take over the dam and perform the necessary work to bring it up to standards;

WHEREAS the total estimated costs for the upgrade work and acquisition cost is \$67,013;

WHEREAS it is necessary to borrow in order to finance the work and acquisition;

WHEREAS a notice of motion regarding the present by-law was given at the Council meeting held on February 4th, 2013;

WHEREAS a copy of the present by-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to this meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

WHEREAS a copy of the present By-Law was given to the members of Council at least two (2) days prior to the meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2014-004, Borrowing By-Law to Decree a Loan in the Amount of \$67,013 to Finance the Acquisition and the Upgrading of Lac Roger Dam.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

- 07-07-100 **Nomination de madame Lois Armitage au poste de Directrice générale et secrétaire-trésorière intérimaire**
- Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de procéder à la nomination de madame Lois S. Armitage au poste de Directrice générale et secrétaire-trésorière intérimaire au salaire du plus haut fonctionnaire selon la Politique concernant les conditions, avantages et rémunération du personnel salarié et cadre majoré de 10% à compter du 23 juin 2014 jusqu'à l'adoption de budget municipal pour l'année 2015 suivant l'entrée en fonction du nouveau Directeur général et secrétaire-trésorier.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 07-07-100 **Nomination of Mrs. Lois Armitage to the Position of Interim General Manager and Secretary Treasurer**
- It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to proceed with the nomination of Mrs. Lois S. Armitage to the position of Interim General Manager and Secretary-Treasurer at the salary of the highest paid municipal official as per the Policy Concerning the Conditions, Advantages and Remuneration of Salaried and Management Personnel increased by 10% as of June 23rd, 2014 until the adoption of the 2015 Municipal Budget following the entry into function of the new General Manager, Secretary-Treasurer.
- Resolution unanimously adopted.
- 14-07-101 **Nomination du comité de sélection pour l'embauche d'un Directeur général et secrétaire-trésorier**
- Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu de procéder à la nomination des personnes suivantes au comité de sélection pour l'embauche d'un Directeur général et secrétaire-trésorier :
- Marcel Harvey – Maire
 Lois Armitage – Directrice générale et secrétaire-trésorière intérimaire
 Marc Carrière – Directeur général MRC d'Argenteuil
 Sean Noonan – conseiller
 Deborah Wight Anderson – conseillère
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 14-07-101 **Nomination of the Selection Committee for the Hiring of a General Manager, Secretary-Treasurer**
- It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to proceed with the nomination of the following people to the selection committee for the hiring of a General Manager, Secretary-Treasurer:
- Marcel Harvey – Mayor
 Lois Armitage – Interim General Manager, Secretary-Treasurer
 Marc Carrière – General Manager MRC d'Argenteuil
 Sean Noonan – Councillor
 Deborah Wight Anderson – Councillor
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

14-07-102 **Nomination du comité de M.A.D.A. *Municipalité Amie des Aînés***

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de procéder à la nomination des personnes suivantes au comité de M.A.D.A. *Municipalité Amie des Aînés* :

Lorraine Lyng-Fraser – conseillère
Aline Gravel – représentante du bureau municipal
Arlene Rust
Barbara McGaw
Edith Ury
Linda Mell
France De Seve
Isabel Otta

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-102 **Nomination of the M.A.D.A *Municipality Amie des Aînés* Committee**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to proceed with the nomination of the following people to the selection committee for M.A.D.A *Municipality Amie des Aînés* Committee:

Lorraine Lyng-Fraser – Councillor
Aline Gravel – Municipal office representative
Arlene Rust
Barbara McGaw
Edith Ury
Linda Mell
France De Seve
Isabel Otta

Resolution unanimously adopted.

14-07-103 **Mandat pour audits**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de mandater la firme Amyot Gélinas pour les audits suivants :

Déclaration du coût net de la collective sélective en matières recyclables – 1 925\$
Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local - 1 125\$
Taxe sur l'essence et contribution du Québec 2 050\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-103 **Mandate for Audits**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to mandate Amyot Gélinas to perform the following audits:

Statement of net cost of collective selective recyclables materials
« Déclaration du coût net de la collective sélective en matières recyclables » – \$1,925
Support maintenance of local roads program « Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local » - \$1,125

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

Gasoline tax and contribution of Quebec « Taxe sur l'essence et contribution du Québec » - \$2,050\$.

Resolution unanimously adopted.

14-07-104 **Autorisation – Vente en justice par le shérif**

Il est proposé par le conseiller Jean-Guy Dubé et résolu d'autoriser la Directrice générale et secrétaire-trésorière intérimaire, madame Lois S. Armitage à enchérir et de se porter adjudicataire au nom de la municipalité du Canton de Wentworth de tout immeuble vendu par le shérif.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-104 **Authorisation Sheriff Sales**

It is proposed by Councillor Jean-Guy Dubé and resolved to authorize the Interim General Manager, Secretary-Treasurer, Mrs. Lois Armitage to bid and be the purchaser on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth of all properties sold by the Sheriff.

Resolution unanimously adopted.

14-07-105 **Information au ministère des Transport de l'utilisation des compensations conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local**

ATTENDU QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 40 392\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année 2013;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

ATTENDU QUE la présente résolution est accompagnée de l'annexe A identifiant les interventions réalisées par la municipalité sur les routes susmentionnées;

ATTENDU QU'un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'annexe B ou un rapport spécial de vérification externe dûment complété;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et **RÉSOLU** que la municipalité du Canton de Wentworth informe le ministère des Transport de l'utilisation des compensations conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-105 **Information to the Minister of Transport Concerning the Use of the Grant Within the Objectives of the « Programme d'aide à l'entretien du réseau routier »**

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

WHEREAS the Minister of Transport attributed a \$40,392 compensation for the local road network for 2013;

WHEREAS this money is awarded in order to maintain and perform preventative maintenance on local roads 1 and 2 as well as bridges under the municipality's jurisdiction situated on this roads;

WHEREAS the following resolution is joined to Annexe A identifying the different work performed on the above mentioned roads;

WHEREAS the External Auditor will complete Annexe B or a special external auditor report in the allotted timeframe concerning the filing of the cost report;

FOR THESE REASONS, it is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED** that the Minister of Transport be informed of the spending within the "Programme d'aide à l'entretien du réseau routier".

Resolution unanimously adopted.

Programme de compensation tenant lieu de taxes des terres publiques

La compensation tenant lieu de taxes des terres publiques pour 2014 a été reçue au montant de 6 424\$.

Compensation Program in Lieu of Taxes for Crown Land

The compensation in lieu of taxes for Crown Land has been received in the amount of \$6,424.

Redevances unité d'évaluation en ligne

Les redevances pour l'unité d'évaluation en ligne pour la période du 2013-07-01 au 2013-12-31 a été reçue au montant de 399\$.

Online Evaluation Unit Royalties

The royalties for the online evaluation unit for the period of 2013-07-01 to 2013-12-31 has been received in the amount of \$399.

Indicateurs de gestion 2013

La directrice générale et secrétaire-trésorière intérimaire procède au dépôt des indicateurs de gestion pour 2013.

2013 Performance Indicators

The Interim General Manager and Secretary-Treasurer files the 2013 Performance Indicators.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

- 14-07-106 **Remplacement du réfrigérateur au Centre communautaire de Wentworth**
- Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'autoriser le remplacement du réfrigérateur au Centre Communautaire de Wentworth au montant de 1 299.95 \$ taxe inclus de Ameublement Lucien Malaket. (Livraison le 8 juillet 2014)
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 14-07-106 **Replacement of the refrigerator at the Wentworth Community Centre**
- It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser to authorize the replacement of the refrigerator at the Wentworth Community Center in the amount of \$1,299.95 taxes included from Ameublement Lucien Malaket (Delivery July 8th 2014)
- Resolution unanimously adopted.
- 14-07-107 **Élection Partielle**
- La Directrice Générale et secrétaire-trésorière par intérimaire a donné l'avis de la vacance du conseiller Ronald Price, poste # 5, depuis le 29 juin 2014.
- Par conséquent**, il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'établir la date de dimanche le 5 octobre 2014 pour tenir une élection municipale partielle pour poste #5.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 14-07-107 **By Election**
- The Interim General Manager & Secretary Treasurer gives Notice of Vacancy of Councillor Ronald Price, seat #5 as of June 29th 2014.
- Therefore**, it is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to the date of Sunday, October 5th 2014 to hold a Municipal By Election for Seat #5
- Resolution unanimously adopted.
- 14-07-108 **Donation en mémoire du conseiller Ronald Price / Donation in memory of Councillor Ronald Price**
- Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu pour faire une donation en mémoire de conseiller Ronald Price au montant de 200,00 \$ au Centre de Soins Palliatif de Hôpital CSSS, Lachute.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 14-07-108 **Donation in memory of Councillor Ronald Price**
- It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to make a donation in memory of Councillor Ronald Price in the amount of \$200.00 to the Palliative Care Unit of the CSSS Hospital, Lachute.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

Dépôt du rapport mensuel (juin 2014) des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics.

Le rapport mensuel pour juin 2014 des services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics est déposé.

Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (June 2014)

The report for Town Planning, Environment and Public Works Departments for the month of June 2014 is deposited.

Environnement / Environment

Barrière chemin Giles (Quai public) – procédure temporaire

Ce sujet est reporté.

Gate Giles Road (Public landing)– Temporary procedure

This subject is deferred.

14-07-109

Livraison des bacs d'ordures (verts) et les bacs recyclage (bleu)
Delivery of Garbage bins (green) and Recycling bins (blue)

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu que la Municipalité donne un service supplémentaire aux citoyen(ne)s de Wentworth pour offrir la livraison de bacs d'ordure (verts) et les bacs de recyclage (bleu). Ce service sera donné à la demande des citoyen(ne)s.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-109

Delivery of Garbage bins (green) and Recycling bins (blue)

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved that the Municipality to Wentworth give an extra service to its Citizens, by offering the delivery of garbage bins (green) and recycling bins (blue). This service will be given upon request of the citizen.

Resolution unanimously adopted.

Varia

14-07-110

Congrès 2014 - F.Q.M.

Il est proposé par le conseiller Normand Champoux et résolu d'autoriser la conseillère Deborah Wight-Anderson à assister au congrès annuel de la F. Q. M. qui se tiendra à Québec du 25 au 27 septembre au coût de \$650 plus taxes et dépenses.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET 2014

REGULAR MEETING OF JULY 7th 2014

14-07-110 **F. Q. M. - 2014 Congress**

It is proposed by Councillor Normand Champoux and resolved to authorize Councillor Deborah Wight-Anders to attend the Annual F. Q. M. Congress in Québec at a cost of \$650 plus taxes and expenses.

Resolution unanimously adopted.

14-07-111 **Clôture**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu de clore l'assemblée à 20h55.

Résolution adoptée à l'unanimité.

14-07-111 **Closure**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to close the meeting at 8:55 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Marcel Harvey
Maire

Lois S. Armitage
Directrice générale et secrétaire-trésorière intérim

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 4 août 2014 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on August 4th 2014 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.